

**BUDAPEST XXI.
KERÜLET**



**CSEPEL
ÖNKORMÁNYZATA**

CSEVAK Zrt. vezérigazgató

J A V A S L A T

**a 2007. évi költségvetésben szereplő park és játszótér felújítás előirányzat
maradványának felhasználására**

Készítette: **Szenteczky János**
vezérigazgató

Előterjesztő: **Szenteczky János**
vezérigazgató

Az előterjesztés egyeztetve:

Halmos Istvánné
városgazdálkodási ágazatvezető
Podolák Sándor
városüzemeltetési tanácsnok

Az előterjesztő megtárgyalásra javasolja:

a Pénzügyi, Ellenőrzési és Közbeszerzési Bizottságnak

Törvényességi szempontból ellenőrizte:

Dr. Szeles Gábor
jegyző

Budapest XXI. Kerület Csepel
Önkormányzata Képviselő-testülete
2008. évi 12. sz. előterjesztés
Testületi ülés dátuma: 2008. 01. 24.

Az előterjesztés leadva: 2008. január 3.

Testületi ülés időpontja:
2008. január 24.

Tisztelt Képviselő-testület!

A 2007. évi költségvetés terhére a Képviselő-testület 2007. január 23-án –park- és játszótér felújítás címmel– 6 játszótér és 3 dühöngő felújítását fogadta el az alábbi bontás szerint:

adatok eFt-ban

Park-és játszótér felújítás	2007	2008	Összesen
Csikó stny. 11-23. játszótér	7 750		7 750
Tihanyi u. játszótér és dühöngő	23 125		23 125
Bordás u. 20-24. játszótér	4 375		4 375
Kiss J. altb. dühöngő	11 250		11 250
Jupiter u. 6. játszótér		6 500	6 500
Ady E. u. 5-7. játszótér	3 750		3 750
Kossuth L. u. 59. belső udvar dühöngő	13 750		13 750
Szent László u.- Tárház u.		11 875	11 875
Összesen	64 000	18 375	82 375

A 6 játszótér és 3 dühöngő felújítási munkálatai 2007. december 12-vel befejeződtek. A jelen időpontig összesen csak 2 részszámla (14.269 eFt) érkezett be. A 3. részszámla és a 3 db vég számla, beérkezése januárban várható.

Megnevezés	e Ft
Park és játszótér felújítás előirányzatának összege	82 375
A munkálatok szerződés szerinti összege	56 372
Különbség	26 003

Tekintettel arra, hogy a kivitelezések végleges bekerülési költségei alacsonyabbak lesznek az eredeti előirányzatnál, a szakemberek olyan műszaki javaslatot készítettek elő, amely esztétikusabb, ugyanakkor időállóbb és a fenntartás vonatkozásában is kedvezőbb megoldást jelent. E szerint:

- a játszótérek megközelíthetősége biztosított legyen az akadálymentesítés szempontjából és az időjárási viszonyoktól függetlenül, mely szerint a környezetbe illő lapkóves járda kialakítására kerülne sor az érintett helyszíneken, megfelelően ezzel a lakossági igényeknek, kéréseknek is;
- a játszótéri eszközök alatti ütőcsillapító homokburkolat helyett –mivel a lakosság részéről több kifogás érkezett ezzel a megoldással kapcsolatban és a rendszeres karbantartás is problémásabb– új, igaz drágább technológia, a műfü-burkolat kiépítése lenne indokoltabb. A műfüves technológia –más kerületekből szerzett tapasztalatok alapján– biztonságosabbnak, sőt időállóbbnak bizonyult még rongálási szempontból is.

Az eddig alkalmazott gumiburkolat (szemben a műfüvessel) esős időben csúszóssá válik; a meleg és hideg időjárás hatására a térfogata változik, mely a gumilapok széleinek felpöndörödéséhez és a felület repedezéséhez vezet – ebből következőleg a karbantartása nehezekebb és költségesebb, továbbá erős napon a színe kifakul. Átlagban 3 év után cserélni kell ezt a fajta ütőcsillapító burkolatot; ezzel szemben a műfü burkolatra 6 év garanciát biztosítanak, a környezetébe sokkal jobban illeszkedik, minimális a karbantartási költségigénye.

Természetesen a fent javasolt műszaki megoldás rendelkezik a szükséges minőségbiztosítási dokumentumokkal (mellékletben csatolva), hiszen a beépítésük után csak így kaphat a játszótér megfelelő minősítést, illetve engedélyt.

A jelen előterjesztésben megfogalmazott döntés meghozataláig a játszóterek felújítási munkálatai közül a játszóeszközöknél az eredetileg betervezett homok ütéscsillapító burkolat kiépítésére még nem került sor – a játszóterek jelenleg is építési terület alá tartoznak, melyet figyelmeztető táblák kihelyezésével biztosítottunk.

A fentiek alapján az előirányzat és a szerződés szerinti összeg közötti különbségből bruttó 20 000 eFt kerülne felhasználásra az alábbi bontás szerint:

Megnevezés	e Ft
Csikó sétány 11-23. játszótér	3 390
Tihanyi utcai játszótér	5 553
Bordás utcai 20-24. játszótér	2 468
Jupiter utcai 6. játszótér	2 426
Ady E.utcai 5-7. játszótér	2 318
Szent László- Tárház utcai játszótér	3 845
Összesen	20 000

Kérem a Képviselő- testületet a javaslat megvitatására és elfogadására.

Szenteczky János

Melléletek:

1. számú melléklet: előterjesztés egyeztetve
2. számú melléklet: műfü burkolat használati, karbantartási útmutatója és a minőségi tanúsítványok

Határozati javaslat:

Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a 2007. évi költségvetés közterület fejlesztési feladatai között a „felhalmozás céltartalék északi bevételeiből” céltartalékból finanszírozott park-és játszótér felújítás esetében az előirányzat maradványából bruttó 20 millió forint felhasználását engedélyezi a 6 játszótérnél műfü- és lapkóburkolat kiépítése céljából, az alábbi részletezéssel:

Megnevezés	e Ft
Csikó sétány 11-23. játszótér	3 390
Tihanyi utcai játszótér	5 553
Bordás utcai 20-24. játszótér	2 468
Jupiter utcai 6. játszótér	2 426
Ady E.utcai 5-7. játszótér	2 318
Szent László- Tárház utcai játszótér	3 845
Összesen	20 000

Határidő:

elfogadásra: azonnal
végrehajtásra: 2008. évi költségvetés tervezésekor

Felelős:

Tóth Mihály polgármester
végrehajtásért: Szenteczky János vezérigazgató
Halmos Istvánné ágazatvezető

A határozati javaslat elfogadásához a képviselők minősített többségének támogató szavazata szükséges.

1. számú melléklet

1. Az előterjesztés egyeztetve: Halmos Istvánné városgazdálkodási ágazatvezetővel.
Az előterjesztéssel kapcsolatban megfogalmazott javaslatok az alábbiak:

A javasolt módosítások, illetve észrevételek az előterjesztésbe beépítésre kerültek.

Budapest, 2008. január 3.

Halmos Istvánné sk.
városgazdálkodási ágazatvezető

2. Az előterjesztés egyeztetve: Podolák Sándor városüzemeltetési tanácsnokkal.
Az előterjesztéssel kapcsolatban megfogalmazott javaslatok az alábbiak:

A javasolt módosítások, illetve észrevételek az előterjesztésbe beépítésre kerültek.

Budapest, 2008. január 3.

Podolák Sándor sk.
városüzemeltetési tanácsnok

Használati és karbantartási útmutató

A műfü burkolat típusa: Flexigrass 23 mm PP

Gyártó: FlexiBilo Playground Equipment
Dwarstocht 3, 1507 CH Zaandam, Hollandia

Kivitelező: Bankó Kft.
3530 Miskolc, Kont u. 9.
Tel: 46/ 357-417
Fax: 46/ 428-259
E-mail: banko@bankokft.hu

A műfü burkolat előnyös tulajdonságainak bemutatása:

- Kellemes, puha tapintású felület
- A természetes gyeperzetét adja, ezért környezetébe jól illeszkedik
- Felülete a gyerekek számára olyan hatást kelt, mint egy szőnyeg, ezért szívesen játszanak rajta
- Hosszú élettartam, nagyon jó minőség
- Jó ár/érték arány
- Minimális karbantartási igény
- Igény szerint többféle színben is rendelhető
- Hosszú-távú garancia, mely felületi anyagválasztástól függően 6 év
- Esőzés után is rövid időn belül használható
- Környezetbarát
- Hosszú távon is egyenletes marad a felület, nem keményedik fel, nem hajlik fel a széleinél
- Nem darabokból épül fel, ezért nem lehet felszedni, nem botlik meg benne a gyerekek

Karbantartás:

A műfü burkolat hosszú élettartamának biztosításához a technológiai leírás szerint kvarchomokkal van feltöltve a fűszálak között.

A fűszálak hosszúsága: 23 mm.

A kvarchomok feltöltés átlagos szintje: 20 kg/m². Ebből adódik, hogy 20 mm homokkal töltött, 3 mm szabadon áll.

A kvarchomok védi a műfüvet a kopástól, tűz terjedésétől, ellopástól, lesúlyozza a felületet, nagyobb szilárdságú ragasztást biztosít.

- A műfü felület ellenőrzésének gyakorisága a karbantartási utasítás mellett függ a túlzott igénybevételtől, a vandalizmus fokától, a levegő szennyezettségétől, esetleges vízparti elhelyezéstől és az eszköz életkorától.
- A műfü felület használata azok műszaki színvonala, tartóssága, kopásállósága alapján rendeltetésszerű üzemvitel esetén hosszú időre biztosított.
- A tulajdonosnak, vagy üzemeltetőnek biztosítani kell a megfelelő, rendszeres karbantartást.
- A karbantartást megbízási szerződés megkötése esetén a kivitelező cég emberei szakemberei elvégzik.

A karbantartás gyakorisága:

1. Rendszeres ellenőrzés szemrevételezéssel

Az ilyen ellenőrzésekre akár naponta is szükség lehet, de legalább hetente el kell végezni.

- Tisztaság vizsgálata
- Széttört üvegdarabok, és más hordalékok, vagy szennyeződések eltávolítása a műfü felületéről
- Műfü felület vizsgálata

2. Operatív ellenőrzés

A használat mértékétől függően 1-3 havonta kell elvégezni az alábbi feladatokat:

- A talajfelület minőségének ellenőrzése
- A műfü felület tisztítása
- Üvegdarabok és egyéb szennyeződések eltávolítása
- A kvarc homok feltöltése a megfelelő töltési magasságra

A fent leírt ellenőrzések vizsgálatok megállapításait, a karbantartások során elvégzett munkafolyamatokat be kell vezetni a mellékelt naplókba.

A naplók folyamatos vezetése esetén érvényesíthető a garancia.

Mellékletek:

- Vizsgálati, karbantartási napló
- Hibák, változások napló
- Javítások napló
- Balesetek napló

Flexigrass – műfü





ISA Sport
Projectnummer: 25030001
Laboratoriumcode: 200308080
Pagina 1 van 4

ONDERZOEKSRAPPORT - LABORATORIUM

PROJECT : "Flexicuro Bounce" kunstgras, met zand gevuld, voor
speelplaatsen op een onderlaag van 30 mm foam
(fabrikant Sicuro)

DOEL : bepaling kritische valhoogte volgens EN 1177, 1997

OPDRACHTGEVER : Liftinstituut
contactpersoon: de heer I. Garcia

UITVOERING : ISA Sport
contactpersoon: de heer Ir. J.G. Kieft

OMSCHRIJVING ONDERZOEK : pagina 2

ONDERZOEKSRÉSULTATEN : pagina 3-4

CONCLUSIE

De kritische valhoogte voor de onderzochte ondergrond is 1.8 meter.

augustus 2003

Instituut voor Sportaccommodaties B.V.

Ir. J.G. Kieft
Technisch Manager Onderzoek



Jan. 03 2008 09:20 0.3

TELEFONSZAM: 3612195383

KITDL: PANNON PARK FOREST KFT.



CERTIFICAAT VAN TYPEONDERZOEK

Ingevolge de Wet op de gevaarlijke werkzaamheden afgegeven door het LIFTINSTITUUT
(Stichting Nederlands Instituut voor Lifttechniek),
aangeteekend bij ministeriële beschikking no. GZB/CZK/03/931342 van 25 maart 1997

Certificaat nr. : NL 03-2001-419-21 Object nr.: 2001-419-21

Fabrieknaam, typeaanduiding, : "Flexicuro Bounce" kunstgras met zand gevuld op 30 mm foam
Maximale valhoogte 1.8 meter

Soort attractietoestel van een-
voudig ontwerp / speeltoestel : speeltoestel

Naam en adres fabrikant : Sicuro Modulaire Speeltoestellen
Bakelsebrug 10a
5761PM Bakel

Naam en adres van de
leverancier : Sicuro Modulaire Speeltoestellen
Bakelsebrug 10a
5761PM Bakel

Naam en adres
houder van het certificaat : Sicuro Modulaire Speeltoestellen
Bakelsebrug 10a
5761PM Bakel

Bouwjaar, datum van levering : (bouw in te vullen door leverancier)

Certificaat afgegeven volgens
het volgende voorschrift : Besluit veiligheid attractie- en speeltoestellen van 3 september 1996

Keuringslaboratorium : ISA Sport,

Datum en nummer van het
keuringslaboratoriumrapport : augustus 2003
projectnummer:25030001, laboratoriumcode: 200308080

Datum van typeonderzoek : Augustus 2003

Bijlagen bij dit certificaat : Onderzoeksrapport ISA Sport augustus 2003

Eventuele aanvullende
opmerkingen : Dit certificaat geldt tevens als certificaat van goedkeuring voor het
toestel met de bovengenoemde door de leverancier ingevulde gegevens
n.b.t. bouwjaar en datum van levering.

Conclusie : Het toestel voldoet aan de bepalingen van het Besluit veiligheid
attractie- en speeltoestellen van 3 september 1996 met inachtneming
van de eventuele bovengenoemde aanvullende opmerkingen

Gedaan te Amsterdam
Datum van afgifte :

*(Voor aanvragers van een eenvoudig ontwerp betekent dit certificaat procedure (2 maanden na datum van levering zijn geldig). Indien de leverancier aanvullende
toelichting van de toestandhouder niet tijdig kan verschaffen betekent dit certificaat procedure ten hoogste 10 maanden na datum van levering zijn geldig.)*

U. v. t. L. H. J. J. J.
directeur

STICHTING NEDERLANDS INSTITUUT VOOR LIFTTECHNIEK
BUKSLDTERMEERPLEIN 361, 1020 XE - POSTBUS 30007, 1020 AA AMSTERDAM - TEL. 020 - 455 08 00, FAX 020 - 455 08 25

KITÖL: PANNON PARK FOREST KFT. TELEFONSZÁM: 3612195383 Jan. 03 2008 08:21 0.4

EMELŐTECHNIKAI INTÉZET

TÍPUSVIZSGÁLAT TANÚSÍTVÁNYA

Kiadva az Emelőtechnikai Intézet (Holland Emelőtechnikai Intézet Alapítványa) által, a veszélyes munkaeszközökről szóló 1997. március. 25-i GZB/C&O/971342 sz. Miniszteri rendelet értelmében

Tanúsítvány sz.: NL 03-2001-419-21, tárgy sz.: 2001-419-21

Gyártmány, típusjelzés, gyártási száma: „Flexicuro Bounce”, műfü burkolat homokkal 30 mm szivacs rétegen maximális esésmagasság 1.8 méter

Egyszerű tervezésű attrakciók/játszóteri játék fajtája: játszóteri játék

Gyártó neve és címe: Sicuro Modulaire Speeltoestellen, Bakelseburg 10A, 5761PM Bakel

Szállító neve és címe: Sicuro Modulaire Speeltoestellen, Bakelseburg 10A, 5761PM Bakel

Tanúsítvány tulajdonosának neve és címe: Sicuro Modulaire Speeltoestellen, Bakelseburg

10A, 5761PM Bakel

Gyártási év, szállítási dátum: / (mindkettő a szállító által kitöltendő!)

Tanúsítvány kiadása a következő szabvány szerint:

1996. szeptember 3-i, az attrakciók és a játszóteri játék biztonságáról szóló határozat

Vizsgálólaboratórium: ISA Sport

Vizsgálólaboratóriumi jelentés dátuma és száma: 2003. augusztus projektszám: 25030001,

laboratóriumbkód: 200308080

Típusvizsgálat dátuma: 2003. augusztus

Tanúsítvány mellékletei: Vizsgálati jegyzőkönyv ISA Sport 2003. augusztus

Esetleges kiegészítő megjegyzések: A fent nevezett, szállító által kitöltött, a gyártási év,

szállítási dátummal és gyártmányi számmal kapcsolatos adatokkal ellátott tanúsítvány a

készülék engedélye is egyben.

Következtetés: Az esetleges fent említett megjegyzések figyelembevételével a készülék

megfelel az 1996. szeptember 3-i, az attrakciók és játszóteri játék biztonságáról szóló

határozatnak.

Kelt Amszterdamban

Kiadás dátuma:

EMELŐINTÉZET igazgatója

(Egyszerű tervezésű attrakciók részére ez a tanúsítvány a szállítás dátuma után 12 hónapig

érvényes. Amennyiben a következő vizsgálat nem történhet meg idejében a készülék

tulajdonosának hibáján kívül, akkor jelen tanúsítvány a szállítás dátuma után legfeljebb 16

hónapig marad érvényben.

Jan. 03 2008 09:21 0.5

TELEFONSZÁM: 3612195393

KITÜL: PANNON PARK FOREST KFT.